

Flash Eurobarometer 253
December 2008

Survey on Tobacco

Basic bilingual questionnaire

The GALLUP Organization

Flash 253 – SURVEY ON TOBACCO

Smoking behaviour

Q1 Regarding smoking cigarettes, cigars or a pipe, which of the following applies to you?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- You smoke every day..... 1
- You smoke occasionally..... 2
- You used to smoke but you have stopped..... 3
- You have never smoked 4
- [DK/NA] 9

Q2. Regarding oral tobacco such as snuff, snus or chewing tobacco, which of the following applies to you?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- You take it every day..... 1
- You take it occasionally..... 2
- You used to take it regularly but you stopped..... 3
- You have tried it at least once..... 4
- You have never tried it 5
- [DK/NA] 9

Comportement fumeur

Q1 Concernant le fait de fumer des cigarettes, des cigares ou la pipe, laquelle des situations suivantes correspond à votre cas ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Vous fumez tous les jours 1
- Vous fumez occasionnellement..... 2
- Vous fumiez mais vous avez cessé 3
- Vous n'avez jamais fumé..... 4
- [NSP/SR] 9

Q2. En ce qui concerne le tabac à usage oral tel que le tabac à priser, le snus ou le tabac à chiquer, laquelle des situations suivantes correspond à votre cas ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Vous en prenez tous les jours 1
- Vous en prenez occasionnellement 2
- Vous en preniez régulièrement mais vous avez cessé 3
- Vous avez essayé au moins une fois 4
- Vous n'avez jamais essayé 5
- [NSP/SR] 9

Tobacco smoke exposure at home

SPLIT BALLOT

ASK Q3A ONLY IF NON-SMOKERS (CODE 3 OR 4 IN Q1)

Q3a Does any person living with you smoke inside your home?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- You live alone 1
- No one living with you smokes inside the house 2
- Someone living with you smokes inside the house..... 3
- [DK/NA] 9

Exposition au tabac à la maison

SPLIT BALLOT

POSER Q3A UNIQUEMENT SI NON-FUMEURS (CODE 3 OU 4 EN Q1)

Q3a Est-ce qu'une personne vivant avec vous fume à l'intérieur de votre domicile?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Vous vivez seul(e) 1
- Personne vivant avec vous ne fume à l'intérieur de la maison 2
- Quelqu'un vivant avec vous fume à l'intérieur de la maison 3
- [NSP/SR] 9

ASK Q3b only if smokers (CODE 1, 2 or 9 in Q1)

Q3b Do you or any other person living with you smoke inside your home?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- You live alone..... 1
- You live with someone and none of you smoke inside the house 2
- You live with someone and only you smoke inside the house..... 3
- Only someone living with you smokes inside the house..... 4
- Both you and someone living with you smoke inside the house..... 5
- [DK/NA] 9

POSER Q3B UNIQUEMENT SI FUMEURS (CODE 1,2 OU 9 EN Q1)

Q3b Est-ce que vous-même ou une quelconque autre personne vivant avec vous fumez/fume à l'intérieur de votre domicile?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Vous vivez seul(e) 1
- Vous vivez avec quelqu'un et aucun d'entre vous ne fume à l'intérieur de la maison 2
- Vous vivez avec quelqu'un et vous seulement fumez à l'intérieur de la maison 3
- Seul quelqu'un vivant avec vous fume à l'intérieur de la maison..... 4
- Vous-même et quelqu'un vivant avec vous fumez à l'intérieur de la maison 5
- [NSP/SR] 9

Tobacco smoke exposure at work

Q4 At your workplace, how many hours are you exposed to tobacco smoke, on a daily basis?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- More than 5 hours a day 1
- 1-5 hour(s)..... 2
- Less than 1 hour..... 3
- Hardly ever 4
- Never exposed 5
- [I do not work outside the home] 6
- [DK/NA] 9

Exposition au tabac au travail

Q4 Sur votre lieu de travail, combien d'heures êtes-vous quotidiennement exposé(e) à la fumée de tabac ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Plus de 5 heures par jour 1
- 1-5 heure(s) 2
- Moins d'1 heure 3
- Presque jamais 4
- Jamais exposé(e) 5
- [Je ne travaille pas en dehors de la maison] 6
- [NSP/SR] 9

Q5 What best describes the smoking restrictions at your place of work?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Smoking is not allowed anywhere indoors 1
- Smoking is allowed only in a special smoking room 2
- Smoking is allowed in some areas but not everywhere within the building 3
- Smoking is not restricted at all 4
- [I do not work indoors] 5
- [I do not work outside the home] 6
- [DK/NA] 9

Q5 Qu'est ce qui décrit le mieux les restrictions pour les fumeurs sur votre lieu de travail ?

[LIRE – UNE SEULE REPOSE POSSIBLE]

- Il est interdit de fumer partout à l'intérieur 1
- Fumer est autorisé uniquement dans une pièce réservée aux fumeurs 2
- Fumer est autorisé dans certains endroits mais pas partout dans le bâtiment 3
- Il n'y a pas de restrictions pour les fumeurs 4
- [Je ne travaille pas dans un lieu fermé] 5
- [Je ne travaille pas en dehors de la maison] 6
- [NSP/SR] 9

Attitudes towards smoking restrictions

Q6 Are you in favour of smoking bans in the following places?
Would you say, you are **Totally in favour**, **Somewhat in favour**,
Somewhat opposed or **Totally opposed** of smoking bans in:

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

Totally in favour	4
Somewhat in favour	3
Somewhat opposed	2
Totally opposed.....	1
[DK/NA]	9
A) Restaurants	1 2 3 4 9
B) Bars, pubs and clubs	1 2 3 4 9
C) Offices and other indoor workplaces	1 2 3 4 9

Attitudes envers les restrictions pour les fumeurs

Q6 Êtes-vous favorable aux interdictions de fumer sur les lieux
suivants ? Diriez-vous que vous êtes 'Tout à fait favorable',
'Plutôt favorable', 'Plutôt opposé(e)' ou 'Totale-
ment opposé(e)'aux interdictions de fumer dans les :

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

Tout à fait favorable.....	4
Plutôt favorable.....	3
Plutôt opposé(e)	2
Totalement opposé(e)	1
[NSP/SR]	9
A) Restaurants.....	1 2 3 4 9
B) Bars, pubs et clubs	1 2 3 4 9
C) Bureaux et autres lieux de travail fermés	1 2 3 4 9

Health warnings

SPLIT BALLOT

ASK Q7a if never-smokers (CODE 4 in Q1)

Q7a Thinking about the health messages that are on tobacco packs, have these messages been very effective, somewhat effective, not very effective or not effective at all in each of the following ways?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY PER LINE]

Very effective..... 4
Somewhat effective 3
Not very effective..... 2
Not at all effective..... 1
[DK/NA] 9

A) Informing you about the health effects of tobacco..... 1 2 3 4 9

B) Persuading you not to start smoking 1 2 3 4 9

Avertissements santé

SPLIT BALLOT

POSER Q7A SI N'A JAMAIS ETE FUMEUR (CODE 4 EN Q1)

Q7a En pensant aux messages relatifs à la santé qui figurent sur les paquets de tabac, ces messages ont-ils été 'Très efficaces', 'Plutôt efficaces', 'Pas très efficaces' ou 'pas efficaces du tout' en ce qui concerne chacune des affirmations suivantes ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE PAR LIGNE]

Très efficaces 4
Plutôt efficaces 3
Pas très efficaces 2
Pas du tout efficaces 1
[NSP/SR] 9

A) Vous informer des effets du tabac sur la santé 1 2 3 4 9

B) Vous persuader de ne pas commencer à fumer 1 2 3 4 9

ASK Q7b if ex-smokers (CODE 3 in Q1)

Q7b Thinking about the health messages that are on tobacco packs, have these messages been very effective, somewhat effective, not very effective or not effective at all?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY PER LINE]

Very effective..... 4
Somewhat effective 3
Not very effective..... 2
Not at all effective..... 1
[DK/NA] 9

A) Informing you about the health effects of tobacco..... 1 2 3 4 9
B) Persuading you not to start smoking again 1 2 3 4 9

POSER Q7B SI ANCIEN-FUMEURS (CODE 3 EN Q1)

Q7b En pensant aux messages relatifs à la santé qui figurent sur les paquets de tabac, ces messages ont-ils été 'Très efficaces', 'Plutôt efficaces', 'Pas très efficaces' ou 'pas efficaces du tout' ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE PAR LIGNE]

Très efficaces 4
Plutôt efficaces 3
Pas très efficaces 2
Pas du tout efficaces 1
[NSP/SR] 9

A) Vous informer des effets du tabac sur la santé 1 2 3 4 9
B) Vous persuader de ne pas recommencer à fumer 1 2 3 4 9

ASK Q7c if smokers (CODE 1, 2 or 9 in Q1)

Q7c Thinking about the health messages that are on tobacco packs, have these messages been very effective, somewhat effective, not very effective or not effective at all?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY PER LINE]

- Very effective..... 4
Somewhat effective 3
Not very effective..... 2
Not at all effective..... 1
[DK/NA] 9
- A) Informing you about the health effects of tobacco..... 1 2 3 4 9
B) Getting you to smoke less 1 2 3 4 9
C) Getting you to try to quit smoking..... 1 2 3 4 9

POSER Q7C SI FUMEURS (CODE 1, 2 OU 9 EN Q1)

Q7c En pensant aux messages relatifs à la santé qui figurent sur les paquets de tabac, ces messages ont-ils été 'Très efficaces', 'Plutôt efficaces', 'Pas très efficaces' ou 'pas efficaces du tout' ?

[LIRE – UNE SEULE REPOSE POSSIBLE PAR LIGNE]

- Très efficaces 4
Plutôt efficaces 3
Pas très efficaces 2
Pas du tout efficaces 1
[NSP/SR] 9
- A) Vous informer des effets du tabac sur la santé 1 2 3 4 9
B) Faire en sorte que vous fumiez moins 1 2 3 4 9
C) Faire en sorte que vous tentiez d'arrêter de fumer 1 2 3 4 9

SPLIT BALLOT

Ask Q8a in all countries with the exception of BE, RO, UK

Q8A In your opinion, how effective would adding a colour picture illustrating the health effects of smoking be in strengthening the text-only health warning?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

Very effective..... 4
Somewhat effective 3
Not very effective..... 2
Not at all effective..... 1
[DK/NA] 9

Ask Q8b in BE, RO, UK

Q8B In your opinion, how effective has adding a colour picture illustrating the health effects of smoking been in strengthening the text-only health warning?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

Very effective..... 4
Somewhat effective 3
Not very effective..... 2
Not at all effective..... 1
[DK/NA] 9

SPLIT BALLOT

POSER Q8A DANS TOUS LES PAYS A L'EXCEPTION DE BE, RO, UK

Q8A A votre avis, dans quelle mesure l'ajout d'une image en couleur illustrant les effets sur la santé du tabagisme serait efficace pour renforcer le texte seul d'avertissement en matière de santé ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

Très efficace 4
Plutôt efficace 3
Pas très efficace 2
Pas du tout efficace 1
[NSP/SR] 9

POSER Q8B EN BE, RO, UK

Q8B A votre avis, dans quelle mesure l'ajout d'une image en couleur illustrant les effets sur la santé du tabagisme a-t-il été efficace pour renforcer le texte seul d'avertissement en matière de santé ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

Très efficace 4
Plutôt efficace 3
Pas très efficace 2
Pas du tout efficace 1
[NSP/SR] 9

Buying tobacco over Internet

ASK Q9A IF CODE 5 IN Q2

Q9a Have you ever bought tobacco products over Internet?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Never 1
- 1-10 times..... 2
- More often 3
- [DK/NA] 9

L'achat de tabac sur internet

POSER Q9A SI CODE 5 EN Q2

Q9a Avez-vous déjà acheté des produits tabagiques sur Internet?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Jamais 1
- 1-10 fois 2
- Plus souvent 3
- [NSP/SR] 9

ASK Q9B IF CODE 1, 2, 3, 4 OR 9 IN Q2

Q9b Have you ever bought oral tobacco (such as snuff, snus or chewing tobacco) or other tobacco products over Internet?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Never 1
- Yes, oral tobacco..... 2
- Yes, other tobacco products 3
- Yes, oral tobacco and other tobacco products..... 4
- [DK/NA] 9

POSER Q9B SI CODE 1,2,3,4 OU 9 EN Q2

Q9b Avez-vous déjà acheté du tabac à usage oral (tel que le tabac à priser, snus ou le tabac à chiquer) ou d'autres produits tabagiques sur Internet ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Jamais 1
- Oui, du tabac à usage oral 2
- Oui, d'autres produits tabagiques..... 3
- Oui, du tabac à usage oral et d'autres produits tabagiques..... 4
- [NSP/SR] 9

ASK ALL

SMUGGLING AND GREY IMPORTS

Q10 In the last 6 months, have you seen tobacco products being sold which you think were smuggled?

[READ OUT – ONE ANSWER POSSIBLE]

- Never 1
- Yes, occasionally..... 2
- Yes, often 3
- [DK/NA] 9

POSER A TOUS

CONTREBANDE ET IMPORTATIONS PARALLELES

Q10 Au cours des 6 derniers mois, avez-vous vu des produits tabagiques en vente qui selon vous étaient de la marchandise de contrebande ?

[LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Jamais 1
- Oui, occasionnellement 2
- Oui, souvent 3
- [NSP/SR] 9

SPLIT BALLOT

ASK Q11a in all countries except NO

Q11a In the last 12 months when you last came back from a trip to another EU country, how many packs or cartons of lower price cigarettes did you bring home with you?

[ONE ANSWER POSSIBLE- ONLY ONE OF THE METRICS SHOULD BE USED]

- Packs

- Cartons

Was not abroad 998

[DK/NA] 999

SPLIT BALLOT

POSER Q11A DANS TOUS LES PAYS EXCEPTE NO

Q11a Dans les 12 derniers mois, la dernière fois que vous êtes revenu(e) d'un voyage effectué dans un autre pays de l'UE, combien de paquets ou cartouches de cigarettes à bas prix avez-vous rapporté avec vous ?

[UNE SEULE REPONSE POSSIBLE- UNIQUEMENT UN SEUL DES PARAMETRES DOIT ETRE UTILISE]

- Paquets

- Cartouches

N'a pas été à l'étranger 998

[NSP/SR] 999

ASK Q11b only in NO

Q11b In the last 12 months when you last came back from a trip to an EU country, how many packs or cartons of lower price cigarettes did you bring home with you?

[ONE ANSWER POSSIBLE- ONLY ONE OF THE METRICS SHOULD BE USED]

- Packs
- Cartons

Was not abroad 998

[DK/NA] 999

POSER Q11B UNIQUEMENT EN NO

Q11b Dans les 12 derniers mois, la dernière fois que vous êtes revenu(e) d'un voyage effectué dans un pays de l'UE, combien de paquets ou cartouches de cigarettes à bas prix avez-vous rapporté avec vous ?

[UNE SEULE REPONSE POSSIBLE- UNIQUEMENT UN SEUL DES PARAMETRES DOIT ETRE UTILISE]

- Paquets
- Cartouches

N'a pas été à l'étranger 998

[NSP/SR] 999

D1. Gender

[DO NOT ASK - MARK APPROPRIATE]

- [1] Male
- [2] Female

D1. Sexe

[NE PAS DEMANDER - NOTER COMME APPROPRIE]

- [1] Homme
- [2] Femme

D2. How old are you?

[][] years old
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]

D3. How old were you when you stopped full-time education?

[Write in THE AGE WHEN EDUCATION WAS TERMINATED]

[][] years old
[00] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]
[99] [REFUSAL/NO ANSWER]

D2. Quel âge avez-vous?

[][] ans
[00] [REFUS/PAS DE REPONSE]

D3. Quel âge aviez-vous quand vous avez terminé vos études à temps plein?

[Noter l'âge de fin d'études]

[][] ans
[00] [Toujours en train de poursuivre des études à temps plein]
[01] [Jamais suivi des études à temps plein]
[99] [REFUS/PAS DE REPONSE]

D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity? Does it mean that you are a(n)...

[IF A RESPONSE TO THE MAIN CATEGORY IS GIVEN, READ OUT THE RESPECTIVE SUB-CATEGORIES - ONE ANSWER ONLY]

- Self-employed

- i.e. - farmer, forester, fisherman 11
- owner of a shop, craftsman 12
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) 13
- manager of a company 14
- other 15

- Employee

- i.e. - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect) 21
- general management, director or top management 22
- middle management 23
- Civil servant 24
- office clerk 25
- other employee (salesman, nurse, etc...) 26
- other 27

- Manual worker

- i.e. - supervisor / foreman (team manager, etc...) 31
- Manual worker 32
- unskilled manual worker 33
- other 34

- Without a professional activity

- i.e. - looking after the home 41
- student (full time) 42
- retired 43
- seeking a job 44
- other 45
- [Refusal] 99

D4. Concernant votre emploi actuel, êtes vous indépendant, employé, ouvrier ou sans activité professionnelle? Cela veut-il dire que vous êtes un (une)...

[SI UNE REPONSE EST DONNEE A LA CATEGORIE PRINCIPALE, LIRE LES SOUS CATEGORIES RESPECTIVES - UNE SEULE REPONSE POSSIBLE]

- Profession libérale/ indépendant

- i.e. - agriculteur, sylviculteur, pêcheur 11
- commerçant, artisan 12
- profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte...) 13
- Dirigeant d'entreprise 14
- Autre 15

- Employé (e)

- i.e. - Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte) 21
- Direction générale, directeur ou direction supérieure. 22
- Cadre moyen 23
- Fonctionnaire 24
- employé(e) de bureau 25
- Autre salarié (commercial, infirmière etc...) 26
- Autre 27

- Ouvrier

- i.e. - superviseur/agent de maîtrise (chef d'équipe, etc...) 31
- Ouvrier 32
- Ouvrier non qualifié 33
- Autre 34

- Sans activité professionnelle

- i.e. - Femme/ Homme au foyer 41
- Etudiant (temps plein) 42
- Retraité 43
- Demandeur d'emploi 44
- Autre 45
- [Refus] 99

D6. Would you say you live in a ...?

- metropolitan zone1
- other town/urban centre.....2
- rural zone3
- [Refusal]9

D6. Diriez-vous que vous vivez...?

- zone métropolitaine.....1
- autre ville/centre urbain2
- zone rurale3
- [Refus]9